Iniziativa popolare federale „La salute a prezzi accessibili (Iniziativa sulla salute)“

Riuscita formale

La Cancelleria federale svizzera,

visti gli articoli 68, 69, 71 e 72 della legge federale del 17 dicembre 1976¹ sui diritti politici;

visto il rapporto della Sezione dei diritti politici della Cancelleria federale sulla verifica delle liste delle firme, depositate il 9 giugno 1999, a sostegno dell'iniziativa popolare federale „La salute a prezzi accessibili (Iniziativa sulla salute)“²,

decide:

1. Presentata sotto forma di progetto elaborato, l'iniziativa popolare federale „La salute a prezzi accessibili (Iniziativa sulla salute)“ è formalmente riuscita, avendo essa raccolto le 100000 firme valide richieste dall'articolo 121 capoverso 2 della Costituzione federale.
2. Delle 109557 firme depositate, 108081 sono valide.
3. La presente decisione è pubblicata nel Foglio federale e comunicata al comitato d'iniziativa: Partito Socialista Svizzero PSS, Segreteria centrale, Signor Jean-François Steiert, Spitalgasse 34, casella postale, 3001 Berna.

4 agosto 1999

Cancelleria federale svizzera:

Il cancelliere della Confederazione,
i.r. Hanna Muralt Müller

¹ RS 161.1

² FF 1997 IV 1142

**Iniziativa popolare federale
„La salute a prezzi accessibili (Iniziativa sulla salute)“**

Firme per Cantone

Cantoni	Firme	
	valide	nulle
Zurigo	20887	53
Berna.....	19087	115
Lucerna	2129	9
Uri	254	6
Svitto.....	1161	0
Obvaldo	136	0
Nidvaldo	105	1
Glarona	266	5
Zugo.....	682	2
Friburgo	2859	8
Soletta	3955	35
Basilea Città.....	4862	0
Basilea Campagna.....	3885	280
Sciaffusa.....	1361	334
Appenzello Esterno.....	385	12
Appenzello Interno	29	0
San Gallo	3970	88
Grigioni.....	2412	44
Argovia	4918	29
Turgovia.....	1998	27
Ticino.....	15714	127
Vaud	5954	53
Vallese	2441	198
Neuchâtel	4140	30
Ginevra	3042	1
Giura	1449	19
Svizzera.....	108081	1476

Iniziativa popolare federale „La salute a prezzi accessibili (Iniziativa sulla salute)“

L'iniziativa ha il tenore seguente:

I

La Costituzione federale è modificata come segue:

Art. 34^{bis} 3

¹La Confederazione emana disposizioni sull'assicurazione contro le malattie e gli infortuni.

²L'assicurazione malattie obbligatoria è esercitata da assicuratori di utilità pubblica. Essa garantisce a tutti gli assicurati una copertura medica di alta qualità, adeguata ai bisogni e a prezzi vantaggiosi.

³L'assicurazione malattie obbligatoria è finanziata segnatamente per mezzo di:

- a. introiti supplementari a destinazione vincolata provenienti dall'imposta sul valore aggiunto, nella misura fissata dalla legge;
- b. contributi pagati dagli assicurati, in misura almeno equivalente; questi contributi sono fissati in funzione del reddito e della sostanza reale nonché tenendo conto degli oneri familiari.

⁴Gli assicuratori malattie ricevono, per ogni persona assicurata, contributi attinti ai fondi di cui al capoverso 3. Le differenze di rischi tra gli assicuratori vengono compensate. Le eccedenze sono restituite agli assicurati.

⁵La Confederazione e i Cantoni si adoperano ai fini di un efficace contenimento dei costi nel settore sanitario.

La Confederazione prende segnatamente le seguenti misure:

- a. regola la medicina di punta e coordina le pianificazioni sanitarie dei Cantoni;
- b. fissa i prezzi massimi delle prestazioni fornite nell'assicurazione malattie obbligatoria, medicinali compresi;

³ Cf. art. 117 della nuova Costituzione federale del 18 aprile 1999.

- c. emana disposizioni di autorizzazione per i fornitori di prestazioni e si adopera ai fini di un controllo efficace della qualità;
- d. se la quantità delle prestazioni fornite è eccessiva, prende misure complementari di contenimento dei costi differenziate per specialità e regioni.

I Cantoni possono prendere misure più ampie nel settore della pianificazione sanitaria.

II

Le *disposizioni transitorie della Costituzione federale*⁴ sono completate come segue:

Art. 24 (nuovo)

¹Le prestazioni della Confederazione e dei Cantoni in favore del settore sanitario corrispondono almeno agli importi del 1997, dopo correzione in base al rincaro.

²Il ricavo di cui all'articolo 34^{bis} capoverso 3 corrisponde almeno al volume complessivo dei premi dell'assicurazione malattie obbligatoria nell'anno precedente l'entrata in vigore della legislazione d'applicazione.

Art. 25 (nuovo)

¹Se la legge d'applicazione dell'articolo 34^{bis} non può essere messa in vigore entro tre anni dall'accettazione dell'articolo costituzionale, il Consiglio federale emana mediante ordinanza le necessarie disposizioni d'applicazione per i capoversi 3 e 5 dell'articolo 34^{bis}.

²Tiene in particolare conto dei seguenti principi:

- a. per il calcolo dei contributi degli assicurati conformemente al capoverso 3 lettera b si applica una franchigia di franchi 20'000 sul reddito e di franchi 1'000'000 sulla sostanza reale;
- b. i contributi degli assicurati calcolati in funzione della sostanza reale, previsti nel capoverso 3 lettera b, ammontano almeno a un quarto dei contributi complessivi degli assicurati di cui allo stesso capoverso.

⁴ Cf. art. 197 n. 1 e 2 della nuova Costituzione federale del 18 aprile 1999.